

Amar sin fingimiento

En esta Enseñanza vamos a trabajar el versículo 9 de Romanos capítulo 12. Desde el versículo 9 al 21, Dios nos instruye a vivir una práctica de conducta Cristiana.

Romanos 12:2:

No os conforméis a este siglo, sino transformaos por medio de la renovación de vuestro entendimiento, para que comprobéis cuál sea la buena [*agathos*] voluntad de Dios, agradable y perfecta.

Estaremos “en el barrio” de este versículo que instruye al creyente a renovar su mente para que compruebe la buena [*agathos*] voluntad de Dios, que es agradable y perfecta. Este versículo 2 impone un “matiz” a todo el contexto en el que se desarrollan los versículos 9 al 21.

- 9 Amar sin fingimiento, aborrecer lo malo, seguir lo bueno
- 10 Amarnos los unos a los otros, en cuanto a honra preferirnos
- 11 No perezosos, fervientes en espíritu, sirviendo al Señor
- 12 Gozados en la Esperanza, sufridos en la tribulación, constantes en la oración
- 13 Compartiendo para las necesidades, practicando la hospitalidad
- 14 Bendecir, no maldecir
- 15 Gozarnos con los que se gozan, llorar con los que lloran
- 16 Unánimes, no altivos, asociándonos con los humildes, no ser sabios
- 17 No pagar mal por mal, procurar lo bueno
- 18 Estar en paz con todos
- 19 No vengarnos
- 20 Al enemigo, darle de comer y beber
- 21 No ser vencido de lo malo, vencer con el bien el mal

Estas “reglas” descritas en estos versículos, son más bien reglas prácticas, que en su conjunto se constituyen en lo que podríamos llamar un “programa de vida cristiana”. Conducirnos de estas maneras es agradable y perfecto a los ojos de Dios.

Romanos 12:9:

El amor sea sin fingimiento. Aborreced lo malo, seguid lo bueno.

La lectura de este versículo, en el contexto en el que se encuentra, parece dictar que la frase explica lo que significa tener amor sin fingimiento ▶ El amor que no aborrece el mal ni se aferra al bien, no es amor sin fingimiento. Básicamente, “aborrecer lo malo” es detestar completamente lo que es malo, aferrándose a lo bueno”, como si fueran dos acciones “enlazadas”.

El versículo 9 en su versión interlineal¹ se expresa de la siguiente manera:

El	Amor (sea)	Sin fingimiento		aborreciendo
η	αγαπη	ανυποκριτος		αποστυγουντες
He	agapē	anupokritos		apostugountes
lo	malo	adheridos	a lo	bueno
το	πονηρον	κολλωμενοι	τω	αγαθω
to	poneron	kollōmenoi	tō	agathō

Estudiaremos cláusula por cláusula.

El amor sea sin fingimiento

Romanos 12:9:

El amor [agapē] sea sin fingimiento [anupokritos]. Aborreced lo malo, seguid lo bueno.

Definitivamente, el amor es el centro de todo este “discurso” de Dios por medio de Pablo a los romanos en primer lugar, y luego a nosotros. Este amor de Dios es una de las realidades del nuevo hombre² que el Padre nos derrama al momento de renacer, y nunca dejará³ de ser **el centro y el fundamento** de nuestras vidas, de esta que vivimos ahora y de la que gozaremos con un cuerpo nuevo.

Romanos 5:5:

Y la esperanza no avergüenza; porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por [*dia*: mediante o por medio] el Espíritu Santo que nos fue dado.

Cuando Dios nos hace Sus hijos, nos da Su don ▶ espíritu santo. En ese instante y mediante esa entrega de gracia, nos derrama a la vez Su amor. Es decir que a partir de ese momento recibimos, espiritualmente, la habilidad de ser como fue nuestro Señor Jesús y de hacer lo que él hizo. Esto no es poco, pero, además, recibimos la capacidad de amar como él amó.

Entonces, ese amor es de Dios en su “generación” y provisión, pero ahora en nosotros, **es nuestro en el ejercicio** y, la misma Palabra de Dios, en este contexto de Romanos 12, nos enseña cómo manifestar ese amor de naturaleza Divina, entre los hijos de Dios ▶ **sin fingimiento**.

Este amor *agapē* es perfecto, viene de Dios, por tanto, en sí es imposible

¹ Lacueva Francisco, *Nuevo Testamento Interlineal Griego Español*. Editorial CLIE, Barcelona, España. 1984. Pág. 642.

² El estudiante puede revisar las Enseñanzas de la Clase *Las nuevas realidades del Hombre Interior*.

³ 1 Corintios 13:8.

que finja. La instrucción es que nosotros manifestemos ese amor de esa manera: “sin fingimiento”.

Las diferentes versiones de la Biblia, en lugar de haber traducido “sin fingimiento”, tradujeron: “sin hipocresía”, “indisimulado”, “con toda sinceridad”, “real y sincero”, “sin fingir” y “libre de hipocresía”.

La expresión “sin fingimiento” de la Reina Valera 1960, proviene de la palabra griega *anupokritos*. Para ampliar nuestro entendimiento podemos ver otros versículos que también la utilizan.

En el capítulo 6 de la Segunda Epístola a los Corintios, Pablo y Timoteo les dijeron a nuestros hermanos que no reciban la gracia de Dios en vano, y les refieren brevemente algunas vicisitudes que tuvieron que pasar ellos dos para que su ministerio no sea censurado o criticado. Con esa intención, les dan un listado de cosas que dan fe de su buena conducta en el Evangelio y, entre otras cosas que les mencionan, destacan la manera con la que han manifestado el amor que les fue dado (el mismo amor nos fue dado a nosotros).

2 Corintios 6:3-6:

3 No damos a nadie ninguna ocasión de tropiezo, para que nuestro ministerio no sea vituperado; 4 antes bien, nos recomendamos en todo como ministros de Dios, en mucha paciencia, en tribulaciones, en necesidades, en angustias; 5 en azotes, en cárceles, en tumultos, en trabajos, en desvelos, en ayunos; 6 en pureza, en ciencia, en longanimidad, en bondad, en el Espíritu Santo, en **amor sincero** [*agapē anupokritō*].

Varios son los autores en que coinciden que una buena traducción⁴ de *anupokritō* es: sincero, sin hipocresía ni fingimiento. Este es el amor que Pablo y Timoteo evidenciaron entre los corintios. Cuando leemos las Epístolas a los corintios, alguien podría pensar que, por la conducta de aquella iglesia, sus miembros no serían “merecedores” de amor sincero; cuando en realidad esta es la manera de amar que Dios espera y requiere de nosotros, sin que importe la conducta de los otros.

Nuevamente, este amor es perfecto porque viene de Dios, Quien es perfecto; sin embargo, “la aplicación” de este amor podría ser insincera, hipócrita o fingida.

Esta revelación que nos llegó acerca de cómo debe ser manifestado o evidenciado el amor entre nosotros, no sólo fue dada por medio de Pablo sino que Pedro también recibió la instrucción de escribir similares palabras.

⁴ Pabón de Urbina, José M. *Diccionario Manual Griego-Español*. Bibliograf, Barcelona, España. 1980. Pág. 60.

Como premisa, necesitamos entender que estas son instrucciones de nuestro Padre para nuestro bien y para que, si amamos de esta manera, estaremos alabando Su gloria. Entonces, esto, de una manera muy simple, se reduce a obedecer la Palabra de Dios.

1 Pedro 1:22:

Habiendo purificado vuestras almas por la obediencia a la verdad, mediante el Espíritu, para el amor fraternal [*filadelfian*] no fingido [*anupokriton*], amaos [*agapēthate*] unos a otros entrañablemente, de corazón puro.

La información que nos brinda este versículo es inmensa, es relevante e imprescindible para nosotros. **Amar de esta manera a nuestros parientes en la fe es obedecer a la verdad.** No amar de esta manera es desobedecer a la verdad. Esta es la manera de amar no fingidamente a nuestros hermanos, ya sea que se conduzcan ejemplarmente como los tesalonicenses, o que se conduzcan como los corintios. Amamos a ellos de manera no fingida, aunque no sean de nuestro grupo, congregación o religión. Esto no significa que amamos sus inconductas, pues nunca estamos felices con el pecado (propio ni ajeno). Amamos entrañablemente a nuestros hermanos... punto. El **“uno al otro” empieza con “uno”**, aunque no haya respuesta deseable en el otro.

La palabra *anupokriton* tiene como una de sus acepciones a nuestra palabra “hipocresía”. Es importante saber que, según el diccionario de la lengua española⁵, el vocablo “hipocresía” proviene del griego *hypokrisia*, al cual define como “fingimiento de cualidades o sentimientos contrarios a los que verdaderamente se tienen o experimentan”. Además, da sus sinónimos: falsedad, fingimiento, doblez, cinismo, fariseísmo, insinceridad, disimulo... Otro diccionario⁶ define a “hipocresía” como la representación de un papel en el teatro. Cualidad o actitud del que finge bondad, virtud o disposición favorable hacia alguien, que no tiene...

Esta es la manera en la que nosotros debemos amar a nuestros hermanos ▶ de verdad, de hecho, con bondad no fingida, con disposición favorable.

El amor es la base de toda manifestación de nuestra conducta cristiana. Si hay algo que merezca ser llamado “base del cristianismo”, o “rasgo distintivo del cristianismo”, eso definitivamente sería el amor. Dios quiere que este amor del uno al otro sea sin fingimiento, sincero, no “de palabra”, sino de hecho y en verdad.

⁵ <https://dle.rae.es/hipocres%C3%ADa?m=form>.

⁶ Moliner, María. Diccionario de uso del español. Editorial del Nuevo Extremo S. A., Buenos Aires, Argentina. 2007. Pág. 1557.

1 Juan 3:18:

Hijos míos, no amemos [*agapaō*] de palabra ni de lengua, sino de hecho y en verdad.

Las virtudes, de una manera u otra, siempre están “del lado de Dios”; los vicios están en la vereda opuesta, y no los queremos en nuestras vidas, habiendo sido librados de ellos mediante la entrega del Señor Jesucristo. Tampoco los queremos en la Iglesia.

Hay más información para nuestra práctica de vida cristiana en el mismo versículo.

Aborreced lo malo

Romanos 12:9:

El amor sea sin fingimiento. **Aborreced lo malo** [*apostugountes ponēron*], seguid lo bueno.

Este versículo vincula tres acciones “virtuosas” que se presentan como debiendo ser inseparables. Es como expresar que no se puede decir que el creyente tenga un amor sin fingimiento, si a la vez no aborrece lo malo y sigue lo bueno. De la misma manera, uno no podría decir que sigue lo bueno si no está amando de esa manera a la vez que aborreciendo lo malo. Las tres cláusulas son tres eslabones de la misma cadena.

 amor sin fingimiento  aborrecer lo malo  seguir lo bueno 

- ! En otras palabras, si el amor que el creyente profesa no aborrece lo malo y conjuntamente no sigue lo bueno; no es el tipo de amor que las Escrituras nos instruyen a manifestar.

Otras versiones de la Biblia, en lugar de traducir con el verbo “aborrecer”, lo han traducido: “odiar”, “detestar”, “abominar”, “tener horror”. Justamente la versión de Torres Amat⁷ ha traducido este versículo y el siguiente, de esta manera:

El amor sea sin fingimiento. Tened horror al mal, y aplicaos al bien, amándoos recíprocamente con ternura y caridad fraternal: procurando anticiparos unos o otros en las señales de honor y de deferencia.

⁷ Torres Amat, Felix de. *Nuevo Testamento de Nuestro Señor Jesucristo*. Editorial Guadalupe, Buenos Aires, Argentina. Año 1942. Pág. 639. Existe una diferencia en la numeración de los versículos entre esta versión y la Reina Valera 1960.

La palabra “aborrecer” proviene de la palabra griega *apostugountes*, usada solamente en este versículo y, según los distintos estudiosos, debe ser traducido como detestar, absolutamente aborrecer, alejarse con horror, odiar...

En el Antiguo Testamento podemos observar dos de estas virtudes que estamos estudiando: apartarse del mal y acercarse al bien.

Salmos 34:14:

Apártate del mal, y haz el bien; Busca la paz, y síguela.

Salmos 36:1-4:

1 La iniquidad del impío me dice al corazón: No hay temor de Dios delante de sus ojos. 2 Se lisonjea, por tanto, en sus propios ojos, De que su iniquidad no será hallada y aborrecida. 3 Las palabras de su boca son iniquidad y fraude; Ha dejado de ser cuerdo y de hacer el bien. 4 Medita maldad sobre su cama; Está en camino no bueno, El mal no aborrece.

Salmos 45:7⁸:

Has amado la justicia y aborrecido la maldad; Por tanto, te ungió Dios, el Dios tuyo, Con óleo de alegría más que a tus compañeros.

Salmos 97:10:

Los que amáis a Jehová, aborreced el mal; El guarda las almas de sus santos; De mano de los impíos los libra.

Salmos 119:104:

De tus mandamientos he adquirido inteligencia; Por tanto, he aborrecido todo camino de mentira.

Salmos 119:163:

La mentira aborrezco y abomino; Tu ley amo.

Proverbios 8:13:

El temor de Jehová es aborrecer el mal; La soberbia y la arrogancia, el mal camino, Y la boca perversa, aborrezco.

Amós 5:14-15:

14 Buscad lo bueno, y no lo malo, para que viváis; porque así Jehová Dios de los ejércitos estará con vosotros, como decís. 15 Aborreced el mal, y amad el bien, y estableced la justicia en juicio; quizá Jehová Dios de los ejércitos tendrá piedad del remanente de José.

En conclusión ¿qué es lo que tenemos que detestar o aborrecer? ► Lo

⁸ Este Salmo se menciona en Hebreos 1:9.

malo. Ese vocablo viene de la palabra griega *ponēros*, que es una palabra relacionada con *ponos* que significa trabajo, esfuerzo doloroso, denota un mal que causa labores, dolor, tristeza, un mal maligno,... malo indigno, perverso.

Mateo 7:17-19:

17 Así, todo buen [*agathos*] árbol da buenos frutos, pero el árbol malo da frutos malos [*ponēros*]. 18 No puede el buen [*agathos*] árbol dar [*ponēros*] malos frutos, ni el árbol malo dar frutos buenos. 19 Todo árbol que no da buen fruto, es cortado y echado en el fuego.

Gálatas 1:4:

El cual se dio a sí mismo por nuestros pecados para librarnos del presente siglo malo [*ponēros*], conforme a la voluntad de nuestro Dios y Padre.

Colosenses 1:21:

Y a vosotros también, que erais en otro tiempo extraños y enemigos en vuestra mente, haciendo malas [*ponēros*] obras, ahora os ha reconciliado.

2 Timoteo 4:18:

Y el Señor me libraré de toda obra mala [*ponēros*], y me preservaré para su reino celestial. A él sea gloria por los siglos de los siglos.

Santiago 2:1-4:

1 Hermanos míos, que vuestra fe en nuestro glorioso Señor Jesucristo sea sin acepción de personas. 2 Porque si en vuestra congregación entra un hombre con anillo de oro y con ropa espléndida, y también entra un pobre con vestido andrajoso, 3 y miráis con agrado al que trae la ropa espléndida y le decís: Siéntate tú aquí en buen lugar; y decís al pobre: Estate tú allí en pie, o siéntate aquí bajo mi estrado; 4 ¿no hacéis distinciones entre vosotros mismos, y venís a ser jueces con malos [*ponēros*] pensamientos?

1 Juan 3:12:

No como Caín, que era del maligno [*ponēros*] y mató a su hermano. ¿Y por qué causa le mató? Porque sus obras eran malas [*ponēros*], y las de su hermano justas.

3 Juan 1:9-10:

9 Yo he escrito a la iglesia; pero Diótrefes, al cual le gusta tener el primer lugar entre ellos, no nos recibe. 10 Por esta causa, si yo fuere, recordaré las obras que hace parlotando con palabras malignas [*ponēros*] contra nosotros; y no contento con estas cosas, no recibe a los hermanos, y a los que quieren recibirlos se lo prohíbe, y los expulsa de la iglesia.

Efesios 5:15-16:

15 Mirad, pues, con diligencia cómo andéis, no como necios sino como sabios, 16 aprovechando bien el tiempo, porque los días son malos [*ponēros*].

Efesios 6:13:

Por tanto, tomad toda la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo [*ponēros*], y habiendo acabado todo, estar firmes.

1 Corintios 5:12-13:

12 Porque ¿qué razón tendría yo para juzgar a los que están fuera? ¿No juzgáis vosotros a los que están dentro? 13 Porque a los que están fuera, Dios juzgará. Quitad, pues, a ese perverso [*ponēros*] de entre vosotros.

Bien, hasta aquí aprendimos que la voluntad de Dios es que amemos sin hipocresía y que detestemos lo malo. Ahora viene la instrucción de seguir aquello que es bueno.

Seguid lo bueno

Romanos 12:9:

El amor sea sin fingimiento. Aborreced lo malo, **seguid lo bueno** [*kollaō tō agathō*].

Otras versiones tradujeron a “seguid lo bueno” de las siguientes maneras: “aférrense al bien”, “adhiéranse a lo que es bueno”, “allegaos a lo que es bueno”, “llegándoos a lo bueno”, “apegaos a lo bueno”, “aplicándose a lo bueno”, “abrazad el bien”, etc.

Kollaō es de donde proviene nuestro vocablo “seguid”. Los diccionarios Bíblicos lo definen como encolar, engomar, adherir, fijar, unir, juntar, asociarse, unir o juntar firmemente... Algunos usos se dan en los siguientes versículos:

Mateo 19:3-5:

3 Entonces vinieron a él los fariseos, tentándole y diciéndole: ¿Es lícito al hombre repudiar a su mujer por cualquier causa? 4 El, respondiendo, les dijo: ¿No habéis leído que el que los hizo al principio, varón y hembra los hizo, 5 y dijo: Por esto el hombre dejará padre y madre, y se unirá [*proskollaō*] a su mujer, y los dos serán una sola carne?

Hechos 9:26:

Cuando llegó a Jerusalén, trataba de juntarse [*kollaō*] con los

discípulos; pero todos le tenían miedo, no creyendo que fuese discípulo.

Hechos 10:28:

Y les dijo: Vosotros sabéis cuán abominable es para un varón judío juntarse [*kollaō*] o acercarse a un extranjero; pero a mí me ha mostrado Dios que a ningún hombre llame común o inmundo.

1 Corintios 6:16-17:

16 ¿O no sabéis que el que se une [*kollaō*] con una ramera, es un cuerpo con ella? Porque dice: Los dos serán una sola carne. 17 Pero el que se une [*kollaō*] al Señor, un espíritu es con él.

Bien, ¿a qué tenemos que estar unidos, engomados o adheridos firmemente? A lo bueno, es decir a todo lo que tenga que ver con la buena [*agathō*] voluntad de Dios que, como dice el versículo 2 de Romanos 12, es agradable y perfecta.

La palabra “bueno”, es usada unas 90 veces en el Nuevo Testamento. De todas ellas, la siguiente es una pequeña selección.

Mateo 7:17:

Así, todo buen [*agathō*] árbol da buenos frutos, pero el árbol malo da frutos malos [*ponēros*].

1 Timoteo 1:5:

Pues el propósito de este mandamiento es el amor nacido de corazón limpio, y de buena [*agathō*] conciencia, y de fe no fingida.

2 Timoteo 3:16-17:

16 Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia, 17 a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena [*agathō*] obra.

3 Juan 1:11:

Amado, no imites lo malo, sino lo bueno [*agathō*]. El que hace lo bueno [*agathopoieō*] es de Dios; pero el que hace lo malo, no ha visto a Dios.

Dios es muy amoroso y cuidadoso de los Suyos, y desea que nos tratemos con amor, de hecho y en verdad; de manera sincera, detestando lo malo y adhiriéndonos a lo bueno.

Es imperioso que nos amemos los unos a los otros siguiendo esta “cadena virtuosa” de conducta amorosa dentro de la Familia, y los otros sabrán así que somos discípulos del Señor Jesucristo.

Juan 13:34-35:

34 Un mandamiento nuevo os doy: Que os améis unos a otros; como yo os he amado, que también os améis unos a otros. 35 **En esto conocerán** todos que sois mis discípulos, **si tuviereis amor los unos con los otros.**

Nuestro Señor nos amó sin fingimiento; él aborreció lo malo y estaba adherido a lo bueno, dejándonos ejemplo para que en esto también sigamos sus pisadas



Distintas versiones de Romanos 12:9

El amor debe ser sincero. Aborrezcan el mal; aférrense al bien.⁹

Sea [su] amor sin hipocresía. Aborrezcan lo que es inicuo; adhiéranse a lo que es bueno.¹⁰

El amor sea sin hipocresía. Aborreced lo malo, adheríos a lo bueno.¹¹

¡El amor, indisimulado! Odiando lo malo, adhiriendo a lo bueno.¹²

El amor sea sin hipocresía: aborreced lo malo, allegaos a lo que es bueno.¹³

Amaos con toda sinceridad. Aborreced lo malo y seguid lo bueno.¹⁴

Su amor debe ser real y sincero. Detesten el mal y apéguese sólo al bien.¹⁵

Vuestra caridad sea sin fingimiento; detestando el mal, adhiriéndoos al bien.¹⁶

El amor sea sin hipocresía; aborreciendo lo malo, aplicándose a lo bueno.¹⁷

⁹ Nueva Versión Internacional. Tomada de *theWord*.

¹⁰ Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Tomada de *theWord*.

¹¹ Versión Recobro. Tomada de *theWord*.

¹² Pbro. Guillermo Jünemann Beckshaefer. Tomada de *theWord*.

¹³ Santa Biblia Versión Moderna Traducción de Henry Barrington Pratt. Tomada de *theWord*.

¹⁴ Versión Dios Habla Hoy. Tomada de *theWord*.

¹⁵ Palabra de Dios para todos. Tomada de *theWord*.

¹⁶ Nueva Biblia de Jerusalén. Tomada de *theWord*.

¹⁷ La Nueva Biblia de los Hispanos. Tomada de *theWord*.



Que vuestro amor sea sincero. Odiad el mal y abrazad el bien.¹⁸

Que la caridad esté libre de hipocresía, abominando el mal, adhiriéndoos al bien.¹⁹

El amor sea sin fingir: detestando el mal y adheridos al bien.²⁰

Vuestra caridad sea sin fingimiento; detestando el mal, adhiriéndoos al bien.²¹

El amor sea sin hipocresía; aborreciendo lo malo, aplicándoos a lo bueno.²²

El amor sea sin fingimiento, aborreciendo lo malo, llegándoos a lo bueno.²³

El amor sea sin hipocresía; aborreciendo lo malo, aplicándose a lo bueno.²⁴

No finjan amar; amen de veras. Aborrezcan lo malo; pónganse de parte del bien.²⁵

No finjan amar a los demás; ámenlos de verdad. Aborrezcan lo malo. Aférrense a lo bueno.²⁶

El amor debe ser sincero. Aborreced el mal; aferraos al bien.²⁷

No hagáis de vuestro amor una comedia. Aborreced el mal y abrazad el bien.²⁸

No hagan del amor que ustedes tienen una comedia. Aborrezcan el mal y abracen el bien.²⁹

El amor sea sin fingimiento, aborreciendo lo malo y adhiriéndose a lo bueno.³⁰

Nuestro amor debe ser sincero. Aborrezcamos lo malo y sigamos lo

¹⁸ *La Santa Biblia*. Martin Nieto. Tomada de *theWord*.

¹⁹ *La Sagrada Biblia*. Ediciones EUNSA. Tomada de *theWord*.

²⁰ *Biblia del Peregrino*. Tomada de *theWord*.

²¹ Biblia Completa versión de las Sociedades Biblicas cotejada por la Universidad de Jerusalén. Tomada de *theWord*.

²² *La Biblia de las Américas*. Tomada de <https://www.biblegateway.com/verse/es/Romanos%2012%3A9>.

²³ *Biblia del Jubileo*. Ob. Cit. Biblegateway...

²⁴ *Nueva Biblia de las Américas*. Ob. Cit. Biblegateway...

²⁵ *Nueva Biblia Viva*. Ob. Cit. Biblegateway...

²⁶ *Nueva traducción viviente*. Ob. Cit. Biblegateway...

²⁷ *Nueva versión Internacional (Castilian)*. Ob. Cit. Biblegateway...

²⁸ *La Palabra (España)*. Ob. Cit. Biblegateway...

²⁹ *La Palabra (Hispanoamérica)*. Ob. Cit. Biblegateway...

³⁰ *Reina Valera Actualizada*. Ob. Cit. Biblegateway...

bueno.³¹

Marcos 16:15

Nota del Editor

Revisión: Equipo de Ediciones de la Palabra de Dios sobre el mundo.

Esta Enseñanza fue compartida por Eduardo Di Noto desde la Oficina de Servicio el domingo 8 de septiembre de 2024.

Toda cita de la Escritura utilizada en esta obra, es tomada de La Biblia Reina - Valera 1960³² a menos que se señale otra versión.

Las palabras resaltadas dentro del Texto Bíblico indican un énfasis especial añadido por el autor, siendo que el texto de la Biblia aquí utilizado no tiene letras resaltadas.

Cada vez que se haga mención de una palabra en idioma griego, ésta será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Si se tratara de una palabra hebrea o aramea, será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos podría utilizarse la palabra raíz, así como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

Debido a que los paréntesis se utilizan en el Texto Bíblico, cuando dentro de un versículo se inserte alguna nota del autor, ésta estará colocada [entre corchetes] para distinguirla.

Todas las citas de fuentes externas se anotarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto. Asimismo, cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la representada en este trabajo, se resumirá así: "...” indicando que hay más información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia a los antiguos Textos griegos o hebreos, la misma se hará según los textos correspondientes presentados en *e-Sword* de Rick Meyer, o *theWord* de Costas Stergiou.

Las notas al pie de página son una parte integral y necesaria de este Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar o reforzar el tema que esté bajo análisis.

Esta obra somete a consideración del lector el tema que trata. Es, en alguna manera, un punto de partida que propone, orienta y, desde ya, concluye con lo que el autor ha estudiado de las Escrituras, de lo cual ofrece aquí los resultados. No obstante, la Palabra de Dios, es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios mismo y, por ende, Su Palabra según fuera originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en esta magnífica Revelación de Su Voluntad, siempre han de ser sometidos al escrutinio³³ del estudiante Bíblico.

Es entonces, el presente trabajo, una ayuda; un aporte; una fuente de consulta, referencia y estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única, o la más sobresaliente que exista en su tipo; no posee eminencia sobre ninguna otra ni es autoridad última sobre el tema. La Palabra de Dios es de exclusiva autoría del Padre Celestial, por lo cual se constituye en la única fuente de conocimiento verdadero, y de autoridad inapelable.

Para poder entrar a nuestros canales de Enseñanzas, Recursos de Estudio y Anuncios, simplemente copie alguna de las siguientes direcciones y péguela en su navegador.

<http://www.palabrasobreelmundo.com.ar>
<https://www.facebook.com/palabrasobreelmundo>
<https://twitter.com/clickdedistancia>
<https://www.instagram.com/clickdedistancia/>

³¹ *Reina Valera Contemporánea*. Ob. Cit. Biblegateway...

³² *La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina* (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993

³³ Hechos 17:11

Amar sin fingimiento

Siempre a un **click** de distancia.

¡Dios lo bendijo, lo bendice y lo bendiga en el nombre de nuestro Señor Jesucristo!